

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 202



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas

2010 m. rugpjūčio 4 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- 2010 m. rugpjūčio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 695/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 1
- 2010 m. rugpjūčio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 696/2010, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais 3

SPRENDIMAI

- ★ 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas 2010/430/BUSP dėl Europos ginklų neplatavimo nepriklausomų mokslinių institutų tinklo sukūrimo remiant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategijos įgyvendinimą 5
- 2010/431/BUSP:
- ★ 2010 m. liepos 27 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EULEX/1/2010 dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) vadovo skyrimo 10

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2010/432/ES:

- ★ 2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimas, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7) arba kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5131) ⁽¹⁾..... 11

Klaidų ištaisymas

- ★ 2010 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimo 2010/412/ES dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl finansinių mokėjimų pranešimų duomenų tvarkymo ir perdavimo iš Europos Sąjungos į Jungtines Valstijas Terorizmo finansavimo sekimo programos tikslais sudarymo, klaidų ištaisymas (OL L 195, 2010 7 27) 16



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 695/2010

2010 m. rugpjūčio 3 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“)⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. rugpjūčio 4 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugpjūčio 3 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	27,7
	TR	41,0
	ZZ	34,4
0707 00 05	TR	72,9
	ZZ	72,9
0709 90 70	TR	96,4
	ZZ	96,4
0805 50 10	AR	103,9
	UY	71,5
	ZA	96,7
	ZZ	90,7
0806 10 10	CL	129,8
	EG	141,2
	IL	126,4
	MA	158,1
	TR	144,5
	ZA	98,7
	ZZ	133,1
	ZZ	133,1
0808 10 80	AR	84,5
	BR	68,2
	CL	96,3
	CN	72,4
	NZ	94,1
	US	87,0
	UY	112,9
	ZA	90,7
	ZZ	88,3
0808 20 50	AR	68,6
	CL	183,9
	CN	93,7
	ZA	97,5
	ZZ	110,9
0809 20 95	TR	240,1
	ZZ	240,1
0809 30	TR	170,8
	ZZ	170,8
0809 40 05	BA	62,1
	IL	168,2
	XS	70,3
	ZZ	100,2

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 696/2010**2010 m. rugpjūčio 3 d.****kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2009/10 prekybos metams buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (ES) Nr. 694/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metams, numatyti Reglamente (EB) Nr. 877/2009, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. rugpjūčio 4 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugpjūčio 3 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

⁽³⁾ OL L 253, 2009 9 25, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 201, 2010 8 3, p. 28.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2010 m. rugpjūčio 4 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	44,37	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	44,37	1,59
1701 12 10 ⁽¹⁾	44,37	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	44,37	1,30
1701 91 00 ⁽²⁾	43,75	4,34
1701 99 10 ⁽²⁾	43,75	1,21
1701 99 90 ⁽²⁾	43,75	1,21
1702 90 95 ⁽³⁾	0,44	0,25

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS 2010/430/BUSP

2010 m. liepos 26 d.

dėl Europos ginklų neplatinimo nepriklausomų mokslinių institutų tinklo sukūrimo remiant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategijos įgyvendinimą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 26 straipsnio 2 dalį ir 31 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2003 m. gruodžio 12 d. Europos Vadovų Taryba priėmė ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją (toliau – ES MNG strategija), kurios III skyriuje pateikiamas kovos su tokiu platinimu priemonių, kurių reikia imtis Sąjungoje ir trečiojoje šalyse, sąrašas.
- (2) Sąjunga aktyviai įgyvendina ES MNG strategiją ir vykdo jos III skyriuje išvardytas priemones, pavyzdžiui, plėtoja būtinas struktūras Sąjungoje.
- (3) 2008 m. gruodžio 8 d. Taryba patvirtino savo išvadas ir dokumentą „Naujos Europos Sąjungos veiksmų kryptys kovojant su masinio naikinimo ginklų ir jų siuntimo į taikinių sistemų platinimu“ (toliau – naujos veiksmų kryptys), kuriame teigiama, kad MNG platinimas yra vienas iš didžiausių iššūkių saugumo srityje ir kad neplatinimo politika yra labai svarbi bendros užsienio ir saugumo politikos dalis.
- (4) Naujose veiksmų kryptyse Taryba ragina kompetentingas Tarybos grupes ir organus, Komisiją, kitas institucijas ir valstybes nares imtis konkrečių su tuo dokumentu susijusių veiksmų, kad iki 2010 m. pabaigos būtų pasiekti jo tikslai.
- (5) Naujose veiksmų kryptyse Taryba pabrėžia, kad vykdydama veiksmus ginklų platinimo prevencijos srityje Sąjunga galėtų pasinaudoti nevyriausybinių ginklų neplatinimo tinklo parama, suburdama užsienio politikos institucijas ir mokslinių tyrimų centrus, kurie specializuojasi Sąjungos strateginėse srityse, ir tuo pat metu pasinaudodama naudingais jau veikiančiais tinklais. Toks tinklas galėtų apimti ir trečiojoje šalyse veikiančias institucijas, su kuriomis Sąjunga veda konkretų dialogą ginklų neplatinimo klausimais.
- (6) 2005 m. gruodžio 15–16 d. Europos Vadovų Taryba priėmė ES kovos su neteisėtu šaulių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba strategiją (toliau – ES SALW strategija), kurioje nustatytos Sąjungos veiksmų šaulių ir lengvųjų ginklų (SALW) srityje gairės. ES SALW strategijoje teigiama, kad neteisėtas SALW bei jų šaudmenų kaupimas ir prekyba jais kelia didelę grėsmę tarptautinei taikai ir saugumui.
- (7) ES SALW strategijoje nustatyta, kad vienas iš tikslų yra poreikis skatinti veiksmingą daugiašališkumą sukuriant tarptautinius, regioninius arba Sąjungos ir jos valstybių narių vidaus mechanizmus, nukreiptus prieš SALW bei jų šaudmenų tiekimą ir destabilizuojantį plitimą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Siekiant prisidėti prie ES MNG strategijos, kuri grindžiama veiksmingo daugiašališkumo, prevencijos ir bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis principais, geresnio įgyvendinimo, sukuriamas Europos ginklų neplatinimo nepriklausomų mokslinių institutų tinklas, kuris siekia šių tikslų:

- a) skatinti politinį ir su saugumu susijusį dialogą bei ilgalaikę diskusiją dėl priemonių, skirtų kovoti su MNG ir jų siuntimo į taikinių sistemų platinimu, pilietinėse visuomenėse ir ypač tarp ekspertų, mokslininkų ir akademikų;
- b) sudaryti galimybę atitinkamų Tarybos parengiamųjų organų dalyviams konsultuotis su tinklu neplatinimo klausimais, o valstybių narių atstovams – dalyvauti tinklo posėdžiuose, kuriuose pirmininkauja Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) atstovams;
- c) būti naudingų pagrindų Sąjungos ir tarptautinės bendruomenės veiksams ginklų neplatinimo srityje, visų pirma teikiant ataskaitą ir (arba) rekomendacijas vyriausiojo įgaliotinio atstovui;

d) prisidėti prie trečiųjų šalių informuotumo apie su ginklų platinimu susijusias problemas ir būtinybę dirbti bendradarbiaujant su Sąjunga ir daugiašaliuose forumuose, visų pirma Jungtinėse Tautose, didinimo, siekiant pasauliniu mastu užkirsti kelią susirūpinimą keliančioms ginklų platinimo programoms, atgrasyti nuo jų, sustabdyti jas ir, jei įmanoma, jas eliminuoti.

2. Atsižvelgiant į ES SALW strategiją, siūlomas Europos ginklų neplatavimo nepriklausomų mokslinių institutų tinklas savo veikloje neapsiriboja klausimų, susijusių su MNG platinimo keliama grėsme, nagrinėjimu, bet taip pat svarsto klausimus, susijusius su įprastine ginkluote, įskaitant SALW. Įtraukus įprastinės ginkluotės klausimus į tinklo veiklos sritį atsiras puiki galimybė palaikyti dialogą ir teikti rekomendacijas dėl Sąjungos veiksmų šioje srityje atsižvelgiant į įgyvendinamą ES SALW strategiją ir Sąjungos politiką įprastinės ginkluotės srityje.

3. Atsižvelgiant į tai, Sąjungos remiamais projektais vykdoma ši konkreti veikla:

- a) užtikrinama galimybė surengti įvadinį posėdį ir metinę konferenciją siekiant pateikti ataskaitą ir (arba) rekomendacijas vyriausiojo įgalotinio atstovui;
- b) suteikiamos finansinės ir techninės priemonės interneto platformos sukūrimui, kad tinklo veikloje dalyvaujantys moksliniai institutai, analizuojantys klausimus, susijusius su MNG ir įprastine ginkluote, įskaitant SALW, turėtų palankesnes galimybes palaikyti ryšius ir būtų skatinamas jų dialogas mokslinių tyrimų klausimais.

Išsamus projektų aprašymas pateikiamas priede.

2 straipsnis

1. Vyriausiasis įgalotinis atsako už šio sprendimo įgyvendinimą.

2. 1 straipsnio 3 dalyje nurodytų projektų techninį įgyvendinimą vykdo ES konsorciumas masinio naikinimo ginklų neplatavimo klausimais, kurį sudaro Strateginių mokslinių tyrimų fondas (*la Fondation pour la Recherche Stratégique (FRS)*), Frankfurto taikos tyrimų institutas (HSFK/PRIF), Tarptautinis strateginių tyrimų institutas (IISS) ir Stokholmo tarptautinis taikos tyrimų institutas (SIPRI). ES konsorciumas masinio naikinimo ginklų neplatavimo klausimais vykdo šią užduotį vyriausiojo įgalotinio atsakomybe. Šiuo tikslu vyriausiasis įgalotinis ir konsorciumas sudaro būtinus susitarimus.

3 straipsnis

1. 1 straipsnio 3 dalyje nurodytiems projektams įgyvendinti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 2 182 000 EUR.

2. Iš 1 dalyje nurodytos sumos finansuojamos išlaidos tvarkomos laikantis Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų procedūrų ir taisyklių.

3. Komisija prižiūri, kad 1 dalyje nurodytos išlaidos būtų tinkamai valdomos. Šiuo tikslu ji sudaro finansavimo susitarimą su ES konsorciumu masinio naikinimo ginklų neplatavimo klausimais. Susitarime numatoma, kad konsorciumas turi užtikrinti ES įnašo matomumą atitinkamai pagal jo dydį.

4. Komisija siekia, kad 3 dalyje nurodytas finansavimo susitarimas būtų sudarytas kuo greičiau po šio sprendimo įsigaliojimo. Ji informuoja Tarybą apie sunkumus, kurie kyla minėto proceso metu, ir praneša susitarimo sudarymo datą.

4 straipsnis

1. Vyriausiasis įgalotinis pateikia Tarybai šio sprendimo įgyvendinimo ataskaitą, parengtą remiantis reguliariomis ES konsorciumo masinio naikinimo ginklų neplatavimo klausimais, ataskaitomis. Taryba šių ataskaitų pagrindu atlieka įvertinimą.

2. Komisija teikia ataskaitas dėl 1 straipsnio 3 dalyje nurodytų projektų finansinių aspektų.

5 straipsnis

1. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

2. Šis sprendimas nustoja galioti po 36 mėnesių nuo finansavimo susitarimo, nurodyto 3 straipsnio 3 dalyje, sudarymo datos.

Tačiau jis nustoja galioti po 6 mėnesių nuo jo įsigaliojimo, jei iki to laiko nesudaromas minėtas finansavimo susitarimas.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 26 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
S. VANACKERE

PRIEDAS

EUROPOS GINKLŲ NEPLATINIMO NEPRIKLAUSOMŲ MOKSLINIŲ INSTITUTŲ TINKLAS REMIANT ES KOVOS SU MASINIO NAIKINIMO GINKLŲ PLATINIMU STRATEGIJOS (ES MNG STRATEGIJA) ĮGYVENDINIMĄ**1. Tikslai**

Šio sprendimo tikslas – įgyvendinti 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos dokumente „Naujos Europos Sąjungos veiksmų kryptys kovojant su masinio naikinimo ginklų ir jų siuntimo į taikinių sistemų platinimu“ nustatytą politinę rekomendaciją. Kaip numatyta šiame dokumente, vykdydama veiksmus kovos su ginklų platinimu srityje Sąjunga galėtų pasinaudoti nevyriausybinių ginklų neplatinimo tinklo parama, suburdama užsienio politikos institucijas ir mokslinių tyrimų centrus, kurie specializuojasi Sąjungos strateginėse srityse, ir tuo pat metu pasinaudodama naudingais jau veikiančiais tinklais. Toks tinklas galėtų apimti ir trečiojoje šalyse veikiančias institucijas, su kuriomis Sąjunga veda konkretų dialogą ginklų neplatinimo klausimais.

Šis nepriklausomų ginklų neplatinimo mokslinių institutų tinklas siektų skatinti politinį ir su saugumu susijusį dialogą bei ilgalaikę diskusiją dėl priemonių, skirtų kovoti su masinio naikinimo ginklų (MNG) ir jų siuntimo į taikinių sistemų platinimu, pilietinėse visuomenėse ir ypač tarp ekspertų, mokslininkų ir akademikų. Tai bus naudingas pagrindas Sąjungos ir tarptautinės bendruomenės veiksams ginklų neplatinimo srityje.

Tinklas savo darbe turi nagrinėti ir klausimus, susijusius su įprastine ginkluote, įskaitant šaulių ir lengvuosius ginklus (SALW), be kita ko, priemones, užtikrinančias nuolatinį ES kovos su neteisėtu SALW bei jų šaudmenų kaupimu ir prekyba strategijos (ES SALW strategija) įgyvendinimą. Kaip numatyta ES SALW strategijoje, tinklas padės plėtoti naujas Sąjungos veiksmų kryptis, apimančias saugumo klausimų, susijusių su įprastine ginkluote, įskaitant neteisėtą prekybą SALW bei jų šaudmenimis, prevencinius ir reagavimo aspektus. Neteisėtos ir nereguluojamos prekybos įprastine ginkluote, įskaitant SALW, prevencija taip pat yra vienas iš Sąjungos prioritetų procese, kurio tikslas – Sutartis dėl prekybos ginklais.

Tinklas galėtų prisidėti prie trečiųjų šalių informuotumo apie problemas, susijusias su MNG platinimu ir įprastine ginkluote, įskaitant neteisėtą prekybą SALW bei jų šaudmenimis ir perteklinį jų kaupimą, ir būtinybę dirbti bendradarbiaujant su Sąjunga ir daugiašaliuose forumuose, visų pirma Jungtinėse Tautose, didinimo, siekiant pasauliniu mastu užkirsti kelią susirūpinimą keliančioms ginklų platinimo programoms ir neteisėtai prekybai SALW bei jų šaudmenimis ir pertekliniam jų kaupimui, atgrasyti nuo susijusių veiksmų, sustabdyti juos ir, jei įmanoma, juos eliminuoti.

Sąjunga nori remti šį tinklą taip:

- surengdama įvadinį posėdį ir metinę konferenciją siekiant pateikti ataskaitą ir (arba) rekomendacijas Sąjungos vyriausiojo įgalotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (vyriausiasis įgalotinis) atstovui,
- sukurdama interneto platformą, kad tinklo veikloje dalyvaujantys ginklų neplatinimo moksliniai institutai turėtų palankesnes galimybes palaikyti ryšius ir būtų skatinamas jų dialogas mokslinių tyrimų klausimais.

2. Tinklo veiklos organizavimas

Tinklas bus atviras visiems atitinkamiems Sąjungos mokslinių tyrimų institutams ir moksliniams institutams, o jo veikloje turėtų būti visiškai gerbiama Sąjungos nuomonių įvairovė.

Tinklas sudarys palankesnes sąlygas nevyriausybiniams ekspertams, valstybių narių atstovams ir Sąjungos institucijoms palaikyti tarpusavio ryšius. Tinklas bus pasirengęs užmegzti ryšį su trečiųjų šalių nevyriausybiniams subjektams pagal ES MNG ir SALW strategijas, kurios grindžiamos daugiašališkumo ir tarptautinio bendradarbiavimo koncepcijomis. Tinklo įgaliojimai apims klausimus, susijusius su MNG ir jų siuntimo į taikinių sistemų platinimu ir su įprastine ginkluote, įskaitant SALW.

Šiam tinklui pirmininkaus vyriausiojo įgalotinio atstovas, laikantis MNG stebėsenos centro nustatytų gairių dėl ginklų neplatinimo priemonių. Tarybos atitinkamų parengiamųjų organų (CODUN/CONOP/COARM ir t. t.) dalyviai galės su tinklu konsultuotis su ginklų neplatinimu, įprastine ginkluote, įskaitant SALW, susijusiais klausimais, o jų atstovai galės dalyvauti tinklo posėdžiuose. Jei įmanoma, tinklo posėdžiai gali būti rengiami prieš darbo grupių posėdžius arba iš karto po jų.

ES konsorciui masinio naikinimo ginklų neplatavimo klausimais, kurį sudaro FRS, HSKF/PRIF, IISS ir SIPRI, bus pavesta vadovauti projektui glaudžiai bendradarbiaujant su vyriausiojo įgaliotinio atstovu.

ES konsorciui masinio naikinimo ginklų neplatavimo klausimais, konsultuodamasis su vyriausiojo įgaliotinio atstovu ir valstybėmis narėmis, į įvadinį posėdį ir metinę konferenciją pakvies dalyvius, kurie specializuojasi ginklų neplatavimo ir įprastinės ginkluotės klausimų srityje. Dalyvių kompetenciją patvirtina jų paskelbtos publikacijos arba kita jų mokslinių tyrimų veikla MNG neplatavimo srityje ir įprastinės ginkluotės klausimais.

3. Projektų aprašymas

3.1. 1 projektas. Įvadinio posėdžio ir metinės konferencijos, kurioje parengiama ataskaita ir (arba) rekomendacijos, organizavimas

3.1.1. Projekto tikslas

Įvadinio posėdžio tikslas – sukurti Europos ginklų neplatavimo nepriklausomų mokslinių institutų, kurie yra įsikūrę Sąjungoje, tinklą. Įvadinio posėdžio, kuriam pirmininkauja vyriausiojo įgaliotinio atstovas, metu bus suplanuota tinklo veikla ir pasirengta metinei konferencijai siekiant vyriausiojo įgaliotinio atstovui pateikti ataskaitą ir (arba) rekomendacijas.

Metinėje *Carnegie* pobūdžio ginklų neplatavimo konferencijoje, kurioje dalyvauja Vyriausybės ekspertai ir nepriklausomi Sąjungos bei trečiųjų šalių moksliniai institutai, būtų diskutuojama ir nustatomos tolesnės priemonės, skirtos kovoti su MNG ir jų siuntimo į taikinių sistemų platinimu, ir priemonės, skirtos su įprastine ginkluote susijusioms problemoms, įskaitant kovą su neteisėta prekyba SALW bei jų šaudmenimis ir pertekliniu jų kaupimu, spręsti. Metinę konferenciją galėtų sudaryti teminiai posėdžiai ir baigiamasis plenarinis posėdis, kuriam pirmininkauja vyriausiojo įgaliotinio atstovas.

Remiantis metinės konferencijos rezultatais bus parengta vyriausiojo įgaliotinio atstovui skirta politinė ataskaita ir rekomendacijos dėl veiksmų. Ataskaita būtų išplatinama atitinkamoms Sąjungos institucijoms bei valstybėms narėms ir paskelbiama internete.

3.1.2. Projekto rezultatai

- nustatyti Europos ginklų neplatavimo nepriklausomų mokslinių institutų tinklo *modus operandi*,
- įsteigti didelės svarbos Europos ginklų neplatavimo konferenciją, kuri taptų pagrindine vieta, kurioje skatinamos strateginės diskusijos dėl priemonių, skirtų kovoti su MNG ir jų siuntimo į taikinių sistemų platinimu, ir dėl priemonių, skirtų su įprastine ginkluote susijusioms problemoms, įskaitant kovą su neteisėta prekyba SALW bei jų šaudmenimis ir pertekliniu jų kaupimu, spręsti,
- pateikti politinę ataskaitą ir (arba) rekomendacijas dėl veiksmų, kuri sustiprintų ES MNG ir SALW strategijų įgyvendinimą ir būtų naudingas pagrindas Sąjungos ir tarptautinės bendruomenės veiksams ginklų neplatavimo ir įprastinės ginkluotės srityse,
- didinti Sąjungos institucijų, valstybių narių, pilietinės visuomenės ir trečiųjų šalių informuotumą ir plėsti jų žinias apie grėsmes, susijusias su MNG ir jų siuntimo į taikinių priemonėmis, kad būtų galima geriau numatyti šias grėsmes.

3.1.3. Projekto aprašymas

Projektu numatoma suorganizuoti du įvadinio posėdžius, du metinius posėdžius ir parengti dvi ataskaitas ir (arba) rekomendacijas:

- įvadinio posėdis, kuriame dalyvauja ne daugiau kaip 50 nepriklausomų Sąjungos mokslinių institutų, kurie specializuojasi ginklų neplatavimo ir įprastinės ginkluotės, įskaitant SALW, klausimų srityje,
- metinė konferencija, kurioje dalyvauja Vyriausybės ekspertai ir ne daugiau kaip 200 nepriklausomų Sąjungos bei trečiųjų šalių mokslinių institutų, kurie specializuojasi ginklų neplatavimo ir įprastinės ginkluotės, įskaitant SALW, klausimų srityje,
- politinė ataskaita ir (arba) rekomendacijos dėl veiksmų, kuri paskatintų ES MNG ir SALW strategijų įgyvendinimą.

3.2. 2 projektas. Interneto platformos sukūrimas

3.2.1. Projekto tikslas

Sukūrus interneto svetainę bus sudarytos palankesnės sąlygos palaikyti ryšius laikotarpiu tarp tinklo posėdžių ir bus skatinamas ginklų neplatavimo mokslinių institutų dialogas mokslinių tyrimų klausimais. Sąjungos institucijoms ir valstybėms narėms taip pat galėtų būti naudinga speciali tinklavietė, kurioje tinklo dalyviai galėtų laisvai keistis informacija, dalytis mintimis ir skelbti savo tyrimus MNG ir jų siuntimo į taikinių priemonių neplatavimo klausimais bei įprastinės ginkluotės, įskaitant SALW, klausimais. Tinklavietę galėtų papildyti el. naujienlaiškis.

Projektu bus sudaryta galimybė internete stebėti įvykių raidą ir vykdomus europinius mokslinius tyrimus. Juo bus prisidedama prie veiksmingos mokslinių tyrimų rezultatų sklaidos mokslinių institutų bendruomenėje ir tarp Vyriausybių. Tai leis geriau numatyti ir atpažinti grėsmes, susijusias su MNG ir jų siuntimo į taikinių priemonių platinimu bei įprastine ginkluote, įskaitant neteisėtą prekybą SALW bei jų šaudmenimis ir pertekliniu jų kaupimu.

3.2.2. Projekto rezultatai

- sukurti platformą, kurioje ginklų neplatinimo moksliniai institutai galėtų dalytis nepriklausomomis nuomonėmis ir keistis tyrimų, susijusių su MNG platinimo bei įprastinės ginkluotės, įskaitant SALW, klausimais, rezultatais,
- geriau informuoti pilietinę visuomenę apie ES MNG ir SALW strategijas bei atlikti Sąjungos ir mokslinių institutų tinklo tarpininko vaidmenį,
- sudaryti sąlygas nemokamai parsisiųsti tinklo posėdžių dokumentus ir nepriklausomų mokslinių institutų, kurie pageidautų nemokamai dalytis savo mokslinių tyrimų rezultatais, dokumentus,
- didinti Sąjungos institucijų, valstybių narių, pilietinės visuomenės ir trečiųjų šalių informuotumą ir plėsti jų žinias apie grėsmes, susijusias su įprastine ginkluote, MNG ir jų siuntimo į taikinių priemonėmis, kad būtų galima geriau numatyti šias grėsmes.

3.2.3. Projekto aprašymas

Galėtų būti išnagrinėta galimybė naudoti, jei įmanoma ir tikslinga, socialinio tinklo paslaugos technologijas, siekiant mažinti išlaidas ir tinklo dalyviams sudaryti sąlygas aktyviai palaikyti ryšius ir keistis informacija internetu pažįstamoje aplinkoje. Projektui vadovaujantis ES konsorciumas masinio naikinimo ginklų neplatinimo klausimais būtų atsakingas ir už žiniatinklo svetainės prieglobą, kūrimą ir tinklavietės techninę priežiūrą. Konsorciumas galėtų vyriausiojo įgaliotinio atstovui ir atitinkamoms Tarybos darbo grupėms surengti pagrindinį mokymo kursą tinklavietės klausimais.

4. Trukmė

Bendra numatoma projektų įgyvendinimo trukmė – 36 mėnesiai.

5. Naudos gavėjai

5.1. Tiesioginiai naudos gavėjai

Europos saugumo strategijoje ir ES MNG strategijoje nustatyta, kad Sąjungos saugumui potencialiai didžiausią grėsmę kelia tiek valstybių, tiek teroristų vykdomas MNG platinimas. Panašiai ir ES SALW strategijoje pripažinta, kad neteisėta prekyba SALW bei jų šaudmenimis ir perteklinis jų kaupimas kelia didelę grėsmę tarptautinei taikai ir saugumui. Siūlomi projektai yra naudingi siekiant bendros užsienio ir saugumo politikos tikslų ir padeda įgyvendinti Europos saugumo strategijoje nustatytus strateginius tikslus.

5.2. Netiesioginiai naudos gavėjai

Šio projekto netiesioginiai naudos gavėjai yra:

- a) Sąjungos ir trečiųjų šalių nepriklausomi moksliniai institutai, kurie specializuojasi ginklų neplatinimo ir įprastinės ginkluotės, įskaitant SALW, klausimų srityje;
- b) Sąjungos institucijos;
- c) valstybės narės;
- d) trečiosios šalys.

6. Dalyvaujančios trečiosios šalys

Projektai bus visiškai finansuojami pagal šį sprendimą. Tinklo ekspertai gali būti laikomi dalyvaujančia trečiaja šalimi. Jie dirbs laikydamiesi savo tipinių taisyklių.

7. Procedūriniai aspektai, koordinavimas ir Iniciatyvinis komitetas

Iniciatyvinį komitetą sudarys vyriausiojo įgaliotinio atstovas ir 8 dalyje nurodytas projektą įgyvendinantis subjektas. Iniciatyvinis komitetas reguliariai, bent kartą per 6 mėnesius, peržiūrės Tarybos sprendimo įgyvendinimą, be kita ko, pasitelkdamas elektronines ryšio priemones.

8. Projektą įgyvendinantis subjektas

Šio Tarybos sprendimo techninis įgyvendinimas bus pavestas ES konsorciui masinio naikinimo ginklų neplatinimo klausimais; jis savo užduotį vykdys kontroliuojant vyriausiajam įgaliotiniui. Vykdydamas savo veiklą konsorciumas atitinkamais atvejais bendradarbiaus su vyriausiojo įgaliotiniu, valstybėmis narėmis ir kitomis Konvencijos Šalimis bei tarptautinėmis organizacijomis.

POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS EULEX/1/2010**2010 m. liepos 27 d.****dėl Europos Sąjungos teisinės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) vadovo skyrimo**

(2010/431/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnio trečią pastraipą,

atsižvelgdamas į 2008 m. vasario 4 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO ⁽¹⁾, ypač į jų 12 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2008 m. vasario 4 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO (toliau – EULEX KOSOVO).
- (2) 2010 m. birželio 8 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/322/BUSP ⁽²⁾, kuriuo EULEX KOSOVO pratęsiama iki 2012 m. birželio 14 d.
- (3) Pagal Bendrųjų veiksmų 2008/124/BUSP 12 straipsnio 2 dalį Politinis ir saugumo komitetas yra įgaliotas laikantis Sutarties 38 straipsnio priimti atitinkamus sprendimus EULEX KOSOVO politinės priežiūros ir strateginio vadovavimo jai tikslu, įskaitant sprendimą skirti misijos vadovą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Xavier BOUT DE MARNHAC skiriamas Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) vadovu nuo 2010 m. spalio 15 d.

2 straipsnis2008 m. vasario 7 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EULEX/1/2008 dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) vadovo skyrimo ⁽³⁾ panaikinamas.**3 straipsnis**

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas iki 2011 m. spalio 14 d.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 27 d.

Politinio ir saugumo komiteto vardu
Pirmininkas
W. STEVENS

⁽¹⁾ OL L 42, 2008 2 16, p. 92.⁽²⁾ OL L 145, 2010 6 11, p. 13.⁽³⁾ OL L 42, 2008 2 16, p. 99.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. liepos 28 d.

kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7) arba kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5131)

(Tekstas autentiškas tik anglų, olandų ir prancūzų kalbomis)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/432/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį ir 19 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) 2005 m. gegužės 26 d. „Dow AgroSciences Europe“ ir „Pioneer Overseas Corporation“ vardu bendrovė „Dow AgroSciences Europe“ pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 ir 17 straipsnius pateikė kompetentingai Nyderlandų institucijai prašymą dėl maisto produktų, maisto ingredientų ir pašarų, kurių sudėtyje yra kukurūzų 1507x59122 arba kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti, pateikimo rinkai (toliau – prašymas).

(2) Prašymas pateiktas ir dėl kitų nei maistas ar pašarai produktų, kurių sudėtyje yra kukurūzų 1507x59122 arba kurie iš jų sudaryti, pateikimo rinkai naudoti ta pačia paskirtimi, kaip ir bet kuriuos kitus kukurūzus, išskyrus auginimą. Todėl pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 straipsnio 5 dalį ir 17 straipsnio 5 dalį jame pateikiami duomenys ir informacija, kurių reikalaujama 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinamos Tarybos direktyvą 90/220/EEB⁽²⁾ III ir IV prieduose, taip pat informacija apie rizikos vertinimą, atliktą pagal Direktyvos 2001/18/EB II priede išdėstytus principus, ir jo išvados. Prašyme taip pat pateikiamas poveikio aplinkai stebėsenos planas, parengtas pagal Direktyvos 2001/18/EB VII priedą.

(3) 2009 m. gegužės 6 d. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – EMST) pateikė palankią nuomonę pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 ir 18 straipsnius. Jos nuomone, vertinant galimą poveikį žmonių ir gyvūnų

sveikatai ar aplinkai, kukurūzai 1507x59122 yra tokie pat saugūs, kaip ir genetiškai nemodifikuoti kukurūzai. Todėl EMST padarė išvadą, kad nėra tikėtina, jog, rinkai pateikti prašyme aprašyti produktai, kurių sudėtyje yra kukurūzų 1507x59122 arba kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti, (toliau – produktai) darys nepageidaujamą poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ar aplinkai, jei jie bus naudojami pagal numatytą paskirtį⁽³⁾. Pateiktoje nuomonėje EMST apsvarstė visus konkrečius valstybių narių iškeltus klausimus ir problemas, išsakytus konsultuojantis su nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis, kaip nustatyta to reglamento 6 straipsnio 4 dalyje ir 18 straipsnio 4 dalyje.

(4) EMST savo nuomonėje taip pat padarė išvadą, kad pareiškėjo pateiktas aplinkos stebėsenos planas, kurį sudaro bendrosios priežiūros planas, atitinka numatomą produktų naudojimo paskirtį.

(5) Atsižvelgiant į šias aplinkybes reikėtų leisti pateikti šiuos produktus rinkai.

(6) Kaip numatyta 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 65/2004, nustatančiame genetiškai modifikuotų organizmų unikalų identifikatorių sudarymo ir priskyrimo sistemą⁽⁴⁾, kiekvienam genetiškai modifikuotam organizmui (toliau – GMO) turėtų būti priskirtas unikalūs identifikatoriai.

(7) Remiantis EMST nuomone, maisto produktams, maisto ingredientams ir pašarams, kurių sudėtyje yra kukurūzų 1507x59122 arba kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti, netaikomi jokie specialūs ženklinimo reikalavimai, išskyrus nustatytuosius Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje. Tačiau, siekiant užtikrinti produktų naudojimą pagal paskirtį, kuri leidžiama šiuo sprendimu, ženklinant pašarus, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie iš jų sudaryti, ir kitus nei maistas ir pašarai produktus, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie iš jų sudaryti, kuriuos prašoma leisti pateikti rinkai, etiketėje reikėtų papildomai aiškiai nurodyti, kad svarstomi produktai neturi būti auginami.

(1) OL L 268, 2003 10 18, p. 1.

(2) OL L 106, 2001 4 17, p. 1.

(3) <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2005-123>

(4) OL L 10, 2004 1 16, p. 5.

- (8) Leidimo turėtojas turėtų pateikti metines veiklos, nurodytos poveikio aplinkai stebėsenos plane, įgyvendinimo ir rezultatų ataskaitas. Minėtus rezultatus reikėtų pateikti pagal 2009 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimą 2009/770/EB nustatyti standartines pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB atliekamo genetiškai modifikuotų organizmų kaip atskirų produktų arba kaip kitų produktų sudėtinių dalių apgalvoto išleidimo į aplinką, siekiant juos tiekti rinkai, monitoringo rezultatų ataskaitų formas ⁽¹⁾.
- (9) EMST nuomonė taip pat negali būti pagrindas taikyti specialias pateikimo rinkai sąlygas ar apribojimus ir (arba) specialias naudojimo ir tvarkymo sąlygas ar apribojimus, įskaitant jau pateiktų rinkai maisto produktų ir pašarų naudojimo stebėsenos reikalavimus, ar Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 6 straipsnio 5 dalies e punkte ir 18 straipsnio 5 dalies e punkte nurodytas specialias konkrečių ekosistemų (aplinkos) ir (arba) geografinių regionų apsaugos sąlygas.
- (10) Visa reikiama informacija dėl leidimo pateikti produktus rinkai turėtų būti įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1829/2003.
- (11) 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo ir iš dalies pakeičiančio Direktyvą 2001/18/EB ⁽²⁾ 4 straipsnio 6 dalyje nustatyti produktų, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie iš jų sudaryti, ženklinimo reikalavimai.
- (12) Pagal 2003 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1946/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų tarpvalstybinio judėjimo ⁽³⁾ 9 straipsnio 1 dalį ir 15 straipsnio 2 dalies c punktą apie šį sprendimą per Biologinės saugos informacijos rinkimo, apdoravimo ir sklaidimo centrą turėtų būti pranešta Biologinės įvairovės konvencijos Kartachenos biosaugos protokolo pasirašiusiems šalims.
- (13) Dėl šiuo sprendimu nustatomų priemonių konsultuotasi su pareiškėju.
- (14) Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas nepateikė nuomonės per Komiteto pirmininko nustatytą terminą.
- (15) 2010 m. birželio 29 d. posėdyje Tarybai nepavyko priimti sprendimo kvalifikuota balsų dauguma nei už pasiūlymą nei prieš jį. Taryba nurodė, kad baigė nagrinėti šiuos dokumentus. Todėl šias priemones priima Komisija,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Genetiškai modifikuotas organizmas ir unikalus identifikatorius

Šio sprendimo priedo b punkte nurodytiems genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) 51507x59122 priskiriamas unikalus identifikatorius DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 65/2004.

2 straipsnis

Leidimas

Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalyje ir 16 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais ir laikantis šiame sprendime nurodytų sąlygų, leidžiama pateikti rinkai šiuos produktus:

- maisto produktus ir maisto ingredientus, kurių sudėtyje yra kukurūzų DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 arba kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti;
- pašarus, kurių sudėtyje yra kukurūzų DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 arba kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti;
- kitus nei maistas ir pašarai produktus, kurių sudėtyje yra kukurūzų DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 arba kurie iš jų sudaryti, naudojamus ta pačia paskirtimi kaip bet kurie kiti kukurūzai, išskyrus auginimą.

3 straipsnis

Ženklinimas

- Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje bei 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų ženklinimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.
- Žodžiai „neskirti auginti“ įrašomi 2 straipsnio b ir c punktuose nurodytų produktų, kurių sudėtyje yra kukurūzų DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 arba kurie iš jų sudaryti, etiketėje ir prie tokių produktų pridedamuose dokumentuose.

4 straipsnis

Poveikio aplinkai stebėseną

- Leidimo turėtojas užtikrina, kad būtų parengtas ir įgyvendintas priedo h punkte nurodytas poveikio aplinkai stebėsenos planas.
- Leidimo turėtojas pateikia Komisijai metines stebėsenos plane nurodytos veiklos įgyvendinimo ir rezultatų ataskaitas, parengtas pagal Sprendimą 2009/770/EB.

⁽¹⁾ OL L 275, 2009 10 21, p. 9.

⁽²⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 24.

⁽³⁾ OL L 287, 2003 11 5, p. 1.

5 straipsnis

Bendrijos registras

Šio sprendimo priede nurodyta informacija įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 28 straipsnyje.

6 straipsnis

Leidimo turėtojai

1. Leidimo turėtojai yra:

- a) „Dow AgroSciences Europe“ (Jungtinė Karalystė), atstovaujanti „Mycogen Seeds“ (Jungtinės Amerikos Valstijos), ir
- b) „Pioneer Overseas Corporation“ (Belgija), atstovaujanti „Pioneer Hi-Bred International“ (Jungtinės Amerikos Valstijos).

2. Abu leidimo turėtojai atsako už šiuo sprendimu ir Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003 nustatytą leidimo turėtojų pareigų vykdymą.

7 straipsnis

Galiojimas

Šis sprendimas taikomas 10 metų nuo pranešimo apie jį dienos.

8 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas:

- a) „Dow AgroSciences Europe“, European Development Centre, 3 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Jungtinė Karalystė ir
- b) „Pioneer Overseas Corporation“, Avenue des Arts 44, B-1040 Briuselis, Belgija.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

PRIEDAS

a) **Pareiškėjai ir leidimo turėtojai:**

Pavadinimas: „Dow AgroSciences Europe“

Adresas: European Development Centre, 3 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Jungtinė Karalystė

Veikia „Mycogen Seeds“ (c/o Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, IN 46268–1054, Jungtinės Amerikos Valstijos) vardu;

ir

Pavadinimas: „Pioneer Overseas Corporation“

Adresas: Avenue des Arts 44, B-1040 Briuselis, Belgija

Veikia „Pioneer Hi-Bred International, Inc.“ (7100 NW 62nd Avenue, P. O. Box 1014, Johnston, IA 50131–1014, Jungtinės Amerikos Valstijos) vardu.

b) **Produktų paskirtis ir specifikacija:**

1. maisto produktai ir maisto ingredientai, kurių sudėtyje yra kukurūzų DAS-Ø15Ø7–1xDAS-59122–7 arba kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti;
2. pašarai, kurių sudėtyje yra kukurūzų DAS-Ø15Ø7–1xDAS-59122–7 arba kurie iš jų sudaryti, arba kurie iš jų pagaminti;
3. kiti nei maistas ir pašarai produktai, kurių sudėtyje yra kukurūzų DAS-Ø15Ø7–1xDAS-59122–7 arba kurie iš jų sudaryti, naudojami ta pačia paskirtimi kaip bet kurie kiti kukurūzai, išskyrus auginimą.

Genetiškai modifikuoti kukurūzai DAS-Ø15Ø7–1xDAS-59122–7, kaip aprašyta prašyme, yra gauti kryžminant kukurūzus, kurių sudėtyje yra DAS-Ø15Ø7 ir DAS-59122–7 fragmentų, ir išreiškia Cry1F baltymą, kuris suteikia apsaugą nuo kai kurių žvynasparnių kenkėjų, Cry34Ab1 ir Cry35Ab1 baltymus, kurie suteikia apsaugą nuo kai kurių kietasparnių kenkėjų, ir PAT baltymą, naudojamą kaip pasirenkamasis žymuo, kuris suteikia toleranciją amonio gliufosinato herbicidui.

c) **Ženklinimas:**

1. laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje bei 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų konkrečių ženklinimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“;
2. žodžiai „neskirti auginti“ įrašomi šio sprendimo 2 straipsnio b ir c punktuose nurodytų produktų, kurių sudėtyje yra kukurūzų DAS-Ø15Ø7–1xDAS-59122–7 arba kurie iš jų sudaryti, etiketėje ir prie tokių produktų pridedamuose dokumentuose.

d) **Aptikimo metodas:**

- konkretaus įvykio realaus laiko kiekybine PGR pagrįsti metodai genetiškai modifikuotiems kukurūzams DAS-Ø15Ø7 ir DAS-59122–7, įteisinti kukurūzams DAS-Ø15Ø7–1xDAS-59122–7,
- įteisintas Bendrijos etaloninės laboratorijos, įkurtos Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003, ir paskelbtas tinklalapyje <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdoss.htm>
- etaloninė medžiaga – ERM®-BF418 (dėl DAS-Ø15Ø7) ir ERM®-BF424 (dėl DAS-591227), pateikta Europos Komisijos Jungtinio tyrimų centro (JTC) Etaloninių medžiagų ir matavimų instituto (EMMI) tinklalapyje <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue>

e) **Unikalus identifikatorius:**

DAS-Ø15Ø7–1xDAS-59122–7.

f) **Informacija, kurios reikalaujama pagal Biologinės įvairovės konvencijos Kartachenos biosaugos protokolo II priedą:**

Biologinės saugos informacijos rinkimo, apdorojimo ir skleidimo centras, įrašo Nr.: žr. [užpildyti gavus pranešimą].

g) **Produktų pateikimo rinkai, naudojimo arba tvarkymo sąlygos arba apribojimai:**

Nereikalaujama.

h) Stebėsenos planas:

Poveikio aplinkai stebėsenos planas, parengtas pagal Direktyvos 2001/18/EB VII priedą.

[Nuoroda: *internete paskelbtas planas*]

i) Rinkai pateikto žmonėms vartoti skirto maisto stebėsenos reikalavimai:

Nereikalaujama.

Pastaba. : Nuorodos į susijusius dokumentus laikui bėgant gali keistis. Visuomenė su šiais pakeitimais galės susipažinti nuolat atnaujinamame Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registre.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2010 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimo 2010/412/ES dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl finansinių mokėjimų pranešimų duomenų tvarkymo ir perdavimo iš Europos Sąjungos į Jungtines Valstijas Terorizmo finansavimo sekimo programos tikslais sudarymo, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 195, 2010 m. liepos 27 d.)

3 puslapis, 1 išnaša:

yra: „⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 5.“,

turi būti: „⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 1.“.

2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT